

# Présentation des artistes et de leur travail

## Bienvenue à la Médiathèque de Martigny

Vous êtes à la Médiathèque de Martigny.

La Médiathèque est un lieu

- pour emprunter des livres,
- pour rencontrer des personnes,
- pour voir des films et des photos d'archives.



Une archive est un objet gardé et protégé  
pour conserver la mémoire d'une société.

Une société est un ensemble de personnes  
vivant ensemble avec des règles.

## Présentation des artistes et de leur travail

Ces pages vous informent sur les artistes  
et leur travail artistique sur l'écologie,  
sur l'environnement et sur l'effet des humains sur la nature.

L'écologie est une science.

L'écologie étudie les relations  
entre les êtres vivants et leur environnement.

L'environnement est le lieu dans lequel on vit.

L'environnement, c'est le lieu partagé  
par les plantes, les animaux, les minéraux et les humains.

## **Ce qu'il y a dans l'exposition « impACT » :**

Quand vous entrez dans l'exposition,

un son est diffusé dans la pièce.

Ce son est fait de bruits

qui sont dans la nature.

Sur les murs, il y a :

- des images d'artistes
- des images d'archives

Les images d'archives sont en noir et blanc,  
dans des cadres avec des petits bords noirs.

Le mur est un peu peint en gris  
derrière les images d'archive.

Les images d'artistes sont petites ou très grandes  
et le nom de l'artistes est écrit sur le mur.

Sur les pages suivantes,

Vous trouvez des informations sur les artistes

Et sur leur travail.

## **Hosein Jaddad**

**Hossein Jaddad** est photographe.

**Hosein Jaddad** a grandi au Maroc.



Il a vu la pollution détruire l'environnement.

L'environnement est le lieu dans lequel on vit.

La pollution est l'effet négatif des activités des humains.

Le gaz des voitures est de la pollution.

**Hosein Jaddad** est venu à Sierre.

**Hosein Jaddad** travaille sur la production des aliments.

La production est la manière de faire ou de créer.

Il montre le danger des pesticides dans la production des aliments.

Les pesticides sont des produits chimiques  
qui attaquent certaines plantes et les animaux.

Un pesticide est de la pollution.

Un pesticide tue les insectes.

**Hosein Jaddad** est aussi permaculteur.

Un permaculteur produit des aliments avec l'aide des plantes.

Un permaculteur n'utilise pas de pesticides.

Cela permet aux insectes de vivre.

**Hosein Jaddad** fait des photos des vignes.

Ses photos montrent les lieux où peuvent vivre les insectes.

## **Juan Pablo Marìn**

**Juan Pablo Marìn** est photographe.

Il a grandi à Armenia.

Armenia est une ville de Colombie.

Quand **Juan Pablo Marìn** a 17 ans,

la ville est touchée par un tremblement de terre.



En 2019, **Juan Pablo Marìn** va à Göschenen.

Göschenen est un village dans le canton d'Uri, en Suisse.

**Juan Pablo Marìn** passe 3 mois dans les montagnes.

La météo est mauvaise,

alors il ne peut pas beaucoup visiter les montagnes.

Dans un magasin, il découvre des cristaux.

Puis, il rencontre les personnes

qui vont prendre les cristaux dans la montagne.

**Juan Pablo Marìn** s'intéresse aux cristaux.

Pour lui, les cristaux sont un symbole de la montagne.

Un symbole est objet qui fait penser à un autre objet.

Par exemple, le cœur est un symbole de l'amour.

**Juan Pablo Marìn** utilise les cristaux devant son appareil photo.

Cela change ce que l'on peut voir

Et cela change l'image.

À travers les cristaux, les photographies montrent le monde autrement.

## **Malika Sqalli**

**Malika Sqalli** est photographe.

**Malika Squalli** est née au Maroc  
et a vécu dans plusieurs pays.



**Malika Squalli** vient au val Verzasca, dans le Tessin.

Le Tessin est la région de suisse où on parle l'italien.

**Malika Squalli** se pose des questions sur le tourisme  
et sur ce qui est artificiel pour recevoir les touristes.

Le tourisme est le fait d'aller dans d'autres pays  
pour le plaisir

et pour voir le monde autrement.

Artificiel est le mot pour dire ce qui est fabriqué sans la nature.

Ses photographies montrent un regard décalé sur la nature.

Ses photographies jouent avec la couleur.

## **Camilla Rodrigo**

**Camilla Rodrigo** est photographe.

**Camilla Rodrigo** est née en 1983 au Pérou.

**Camilla Rodrigo** travaille sur des images qui montrent la matière.



**Camilla Rodrigo** vient au val Verzasca, dans le Tessin.

Elle est surprise par la grande végétation.

Elle voit que la pierre est très utilisée  
et très transformée .

**Camilla Rodrigo** travaille sur les marques  
que les humains laissent sur la pierre.  
Ses photographies montrent des pierres  
avec des couleurs ajoutées.

## **Tarek Haddad**

**Tarek Haddad** est né au Liban.

**Tarek Haddad** travaille sur la différence entre ce que fait la nature et ce que font les humains.



**Tarek Haddad** est venu en Valais.

**Tarek Haddad** a été surpris par les efforts des Suisses pour la protection de l'environnement.

L'environnement est le lieu dans lequel on vit.

Beaucoup de discours sur l'environnement existent en Suisse, mais les actes manquent.

Les Suisses consomment trop.

Si tous les habitants du monde consommaient comme les Suisses, il faudrait avoir 3 planètes-Terre.

Dans ses photographies, **Tarek Haddad** montre la nature comme un objet de consommation.

Un objet de consommation est une chose achetée pour être utilisée et jetée.

La nature devient un objet quand elle est achetée, comme du gazon en rouleau.

## **Laurence Piaget**

**Laurence Piaget** est photographe.

**Laurence Piaget** vit en Valais.

**Laurence Piaget** pense que la culture  
peut aider les gens  
à agir pour la nature.



**Laurence Piaget** s'intéresse au glacier du Rhône.

Un glacier est un très grand espace de glace en haut de la montagne.

Un drap spécial recouvre le glacier du Rhône  
pour protéger la glace du soleil.

Avec ce drap, la glace fond moins vite.

Ce drap ressemble à un linceul.

Un linceul est un drap utilisé  
pour recouvrir le corps d'un mort.

Le glacier ressemble à un mort.

Avec ses photos, **Laurence Piaget** montre  
qu'on essaie de garder le glacier.

Les gaz à effet de serre sont les gaz  
qui augmentent la température de la Terre  
et font fondre les glaciers.

On ne fait rien pour éviter les gaz à effet de serre.

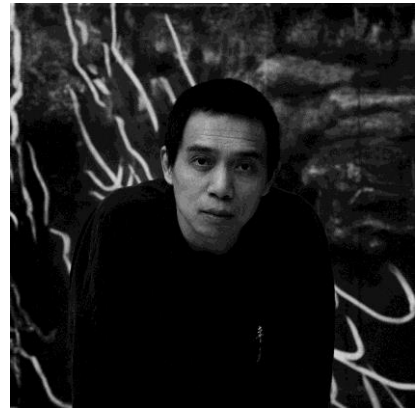


## **Wenhuan Shao**

**Wenhuan Shao** est photographe.

**Wenhuan Shao** a grandi et vit en Chine.

**Wenhuan Shao** travaille sur les thèmes du temps et de la nature.



**Wenhuan Shao** est venu en Suisse pour travailler sur la grandeur des montagnes et sur la dégradation des montagnes.

**Wenhuan Shao** fait des grandes images de 3 mètres pour faire ressentir la grandeur des montagnes.

Dans son travail, **Wenhuan Shao** modifie les négatifs. Un négatif est une petite image où les couleurs sont inversées. Il existe des négatifs en noir et blanc.

**Wenhuan Shao** gratte ou frotte les négatifs.

Ces marques sur les photos montrent les dégâts fait aux montagnes.

## **Hasan Shaaban**

**Hasan Shaaban** est photographe.

**Hasan Shaaban** est né au Liban.

Son travail de photographe lui permet de prendre rapidement en photo ce qui se passe devant lui.



**Hasan Shaaban** vient en Valais

et visite les barrages.

Pour lui, le barrage est une présence forte de l'humain dans la nature.

Avec ses photos, **Hasan Shaaban** montre l'intérieur des barrages.

Les photos montrent les machines et les personnes qui travaillent dans les barrages.

Ces personnes et ces machines produisent l'électricité pour les villes et les villages.

## **M'hammed Kilito**

**M'hammed Kilito** est photographe.

**M'hammed Kilito** est né en Ukraine,  
Il vit aujourd'hui au Maroc.



**M'hammed Kilito** a beaucoup travaillé  
sur les droits de la personne humaine  
et sur ce que vivent les réfugiés.

Les réfugiés sont des personnes  
qui ont quitté leur pays.

Ils étaient en danger dans leur pays  
à causes de grandes menaces.

La guerre, le racisme, la misogynie sont des exemples de menaces.

**M'hammed Kilito** est venu en Valais.

En Valais, 1 personne sur 4 vient de l'émigration.

L'émigration est le fait de quitter son pays pour aller dans un autre pays.

**M'hammed Kilito** remarque que certaines personnes politiques  
utilisent la peur contre les personnes venant de l'étranger.

Dans ses photographies, **M'hammed Kilito** montre autre chose.

Ses photographies montrent la joie  
quand des cultures différentes se rencontrent.

Il montre que chacun a une vie différente.

## **Xiaoyi Chen**

**Xiaoyi Chen** est photographe.

**Xiaoyi Chen** vit en Chine.

**Xiaoyi Chen** fait un travail de photo  
pour la méditation du lien avec la nature.

La méditation est un moment  
pour trouver le calme et le silence.



Quand **Xiaoyi Chen** vient à Monthey,  
elle est surprise par les blocs erratiques.  
Les blocs erratiques sont de très grosses pierres,  
Parfois aussi grands que des maisons.  
Ces grosses pierres sont restées après la fonte des glaciers.  
Il y a très longtemps, tout le Valais  
était recouvert par des glaciers.

**Xiaoyi Chen** fait des portraits des blocs erratiques,  
comme si **Xiaoyi Chen** prenait en photo des personnes.  
Ses photos aident à la méditation.